

Program Panel 2

Audiovisual translation today: centre-periphery relations

Saturday, 31 Augst

10.00-12.30	Introduction	Desblache, Lucile
	The translation of realia in subtitles. The case of Italian films in Flanders.	Caniato, Manuela
	Subtitles, foreignness and “the problem of universal appeal” of film	Kapsaskis, Dionysios
	Translating Opera: New "Eugene Onegin"s	Ponomareva, Anna
	Making music accessible	Desblache, Lucile
12.30-14.00	Lunch	
14.00-15.30	Discussion	
	Closing words	Lucile Desblache